

■教育乡理论

# 大学英语四六级考试对学生母语文化认同的负面影响及对策研究

王泽华

(陕西学前师范学院外语系,陕西西安 710000)

**摘要:**作为国内大学阶段最重要的语言考试类型,大学英语四、六级考试对学生的英语学习和母语学习都产生了重要影响。通过问卷调查和访谈收集数据,论证大学生英语学习和英语四、六级考试对母语文化认同所带来的负面影响,同时提出了加强母语文化的几点策略,希望为英语教学和四、六级考试改革提供些许启示。

**关键词:** 英语四、六级考试;母语文化认同;策略

**中图分类号:** G40-055

**文献标识码:** A

**文章编号:** 2095-770X(2016)08-0036-03

**PDF 获取:** <http://sxxqsfxy.ijournal.cn/ch/index.aspx>

**doi:** 10.11995/j.issn.2095-770X.2016.08.007

## A Study of the Negative Impact of CET 4 & 6 on Students' Chinese Culture Identification

WANG Ze-hua

(Shaanxi Xueqian Normal University, Xi'an 710100, China)

**Abstract:** CET 4 and CET 6, as the most important English language test for Chinese college students, has exerted great influence on their English learning and Chinese learning. By collecting data from questionnaire and interview, this study proves the negative influence of college students' English learning and CET 4 & 6 on their Chinese culture identification. This study also puts forward five strategies on enhancing the traditional Chinese culture education, which may provide several implications on English teaching and CET 4 & 6 revolution.

**Key words:** CET4 & 6; Chinese culture identification; strategies

### 一、文献回顾

随着经济全球化的发展,英语逐渐成为全球通用语言。而近年来我国对外交流持续升温,也使得英语教育在整个国民教育体系中的地位日趋显著,不仅各级学校均开设英语必修课程,而且大学本科教育更要求学生必须通过全国英语四级甚至六级考试。

虽然四、六级考试在帮助学生提高英语能力的方面扮演了十分重要的角色,但与此同时,对它的讨论与质疑也不断增加。李炯英认为,四、六级考试加剧

了英语应试教学的倾向,学校、教师和学生过分强调其重要性,这对中国母语文化教育造成了不可小觑的冲击<sup>[1]</sup>。而针对大学英语教学中导致中国母语文化缺失的现象,田国立和朱燕<sup>[2]</sup>、高迎春<sup>[3]</sup>、宋莉<sup>[4]</sup>等学者们普遍认为,我国英语专业教学多停留在语言教学层面,学生们“学了外语就丢了母语,有了外国文化就抛弃本民族文化”。更有学者尖锐地指出,我国现有的英语教材充斥着西方价值观,造成了中国母语文化价值的缺失,甚至有走向全盘西化的危险。

我国设立大学四、六级英语考试的初衷是“中学为体,西学为用”,然而现实情况却并非如此,甚至是

收稿日期:2015-11-02;修回日期:2016-03-30

基金项目:陕西省教育厅科研项目(15JK1181)

作者简介:王泽华,女,陕西西安人,陕西学前师范学院外语系讲师,主要研究方向:英语教育。

本末倒置,大学生母语文化素养的缺失已成为不争的事实。因此,研究大学生母语文化缺失的原因、探析提高母语文化素养的途径是教育改革当务之急<sup>[5]</sup>。

现有的文献资料多停留在理论层面讨论和批判英语应试考试,在研究对象和内容上不够全面充分,缺少对大学本科学生和代课教师的实际调查研究。为弥补这些不足,本研究选择调查我校本科生的英语学习情况和其对母语文化认同与掌握情况,并讨论四、六级考试对母语文化教育的影响。

## 二、研究方法

本研究采取定量研究和定性研究相结合的方法以期获得以下信息:(1)大学生的英语学习情况;(2)大学生对中国母语文化的认同和掌握情况;(3)教师在英语教学中对中国母语文化教育落实情况。研究对象是作者所在学校非英语专业正在四、六级备考的大二和大三学生。

### (一)研究对象

关于大学生英语学习情况和中国母语文化的掌握情况的定量研究。测试对象为陕西学前师范学院2012级和2013级非英语专业本科生共100名(均为随机抽选),其年龄范围在19—21岁之间。

### (二)测量工具

本研究采取定性与定量相结合的研究方法,包括调查问卷、访谈等,并使用Microsoft Excel软件对相关数据进行统计分析。关于英语学习情况的调查问卷(共20题)主要从英语学习方法和备考四、六级考试两方面设置问题,测试者可以根据自身实际情况勾选相应选项。大学生对中国母语文化认识状况的调查问卷(共20题),是为了了解大学生对母语文化的了解、掌握和认同的总体情况,因而从思想、文化、习俗三方面设置问题,测试者可以根据自己的认识和掌握的知识进行回答。问卷调查之后的采访是为了更具体的了解受试者的情况。问题设置均为开放式。

### (三)数据收集

在问卷实施过程中,研究者首先选取20名大学二年级学生进行了预测试,对问卷进行了改进。在此基础上,发放问卷120份,回收有效问卷100份,有效率为83%。此外,研究者还随机挑选了10名学生和10名教师分别进行采访。

## 三、研究结果与讨论

### (一)大学生英语学习情况

针对英语学习和四、六级考试备考情况,82%的学生每天至少学习半小时英语,41%的学生每周看一部英文电影,43%的学生会利用其他课余时间准备四、六级考试。65%的学生平时会把更多的

时间用来学习英语而非母语文化,原因在于他们需要通过四、六级考试,四、六级证书对今后的发展有帮助。关于对四、六级考试的认识方面,65%的学生认为四、六级证书不能体现个人英语能力。55%的学生认为如果没有四、六级考试,自己不会每天学习英语,而是会专心学习自己的专业课程。60%的学生认为英语学习对母语文化产生了一定程度的影响,高达90%的学生认为四、六级考试应该进行改革。从测试的结果看,绝大多数学生确实把很多精力用在了英语学习和四、六级考试备考上,四、六级考试影响了母语文化的学习。问卷后的访谈表明,学生学英语的目的几乎都是为了应付考试,真正出于兴趣学习的少之又少。这与他们从小到大接受的应试教育是分不开的。学生们普遍认为拿四、六级证书纯粹为了找工作需要,英语实际语言运用能力并未得到很大程度提高,并且由于长时间专注于英语学习,导致母语能力逐渐退化,比如写错别字、提笔忘字等现象频频发生。

### (二)大学生对母语文化的掌握和认识情况

在对母语文化的掌握情况方面,具体来说:47%的学生不大了解儒释道思想,40%的学生不喜欢戏剧,32%的学生对古代经史子集敬而远之,53%的学生仅阅读过四大名著的一部分,41%的学生对传统节日活动失去兴趣。在对母语文化的认识方面,70%的学生认为有必要好好学习母语文化,60%的学生认为母语文化面临的最大问题是人们的重视程度不够,65.4%的学生认为未来母语文化会与外来文化相融合。访谈中,学生普遍认为母语文化很重要,但是由于四、六级考试压力大,没有时间去学习母语文化,在他们的深层意识中,学习母语文化不能带来任何实际利益,所以不如把这些时间用来学习能够带来实际效益的东西(如四、六级考试),这也就解释了学生对母语文化掌握较差的原因。另外,学生还提到在英语课堂上,教师有时会提到中国母语文化的知识,进行中西文化对比,但这也只是对应于教材内容的安排,对比和讲解浮于表面。从这一角度看,学生还是希望更多地了解中国母语文化,但是教师会把重点放在讲授英语知识和英美文化上,也就自然而然的弱化了中国文化的传播。

### (三)外语教师对母语文化的落实情况

关于这个问题作者采取了访谈调查的形式,对大学公共英语教研室的十位外语教师进行采访。授课内容方面,所有教师都在课堂上为学生讲授大量西方文化,仅有三位教师会谈及中国文化。大多数教师们认为,英语课堂要凸显英语的特点,理所应当需要讲授英语知识和西方文化,让学生更好地掌握英语语言。而且由于教学内容多、任务量大,再加上要对学生进行四、六级考试辅导和训练,几乎没有时间讲授中国文化知识。由此推断,英语教学中弱化

母语文化教学也导致学生的民族认同感较弱。另外值得注意的是,有四名教师承认其不会过多讲授母语文化的原因在于自身对于母语文化也只是略懂皮毛,所以并不是不想讲,而是不会讲。

## 四、改革四、六级考试及加强大学生母语文化教育的对策

### (一)改革英语教学模式,突出专业特点

目前在校大学生自身专业跨度很大,而现有的英语教育模式则是“统教统考”,无法突出学生的专业特点。且由于学生考试的目的性过强,导致英语实际应用能力相对较差。因此,“专业+英语”的教学模式就成为大学英语教育发展的必然趋势。学校应开设与学生专业相关的英语课程或ESP(English for Specific Purpose)课程,用专业英语对学生进行授课,这样既为学生提供了沉浸式英语学习环境,又丰富了学生的专业英语知识,为今后的对外交流打开了大门。另外,国家应从政策上改革对所有学生“一刀切”的四、六级考试,这样可以提高大学英语教学的质量,加强毕业生的综合竞争力,培养独具特色的国际化复合型人才。正如束定芳教授所言,大学英语不是一门普通的课程,“它作为国际跨文化交流工具的特殊本质特征使得它应该与一个国家的发展战略、高等教育国际化、高校本身的定位以及人才培养目标紧密结合在一起”<sup>[6]</sup>。

### (二)调整高校课程设置,重视母语文化学习

尽管我国现有的教学大纲在一定程度上体现了对母语文化的关注,但实际教学中往往重技能而轻文化,大学课堂几乎成了理论知识的灌输场、专业技能的培训站,忽略了对文化内涵的传授,学生在大学阶段获得的母语教育少之又少。针对这一问题,高校可以采取调整课程设置、增加母语文化课程的手段,对学生加强中国古代哲学、大学语文等母语文化、人文素养教育,甚至可以开设中国文化的英语选修课程,把母语文化通过英语教授,融入更多中国优秀母语文化精髓,通过启发探究式教学,使学生在课堂上得到母语文化熏陶。这样学生不仅提高了用英语表达母语文化的能力,更增强了文化自信和认同感。

### (三)培养跨文化交际能力,加强文化意识

跨文化交际(intercultural communication)即本族语者与非本族语者之间的交际,它实际上是针对文化冲突所提出来的,指在理解、掌握外国文化知识与交际技能的基础上,灵活处理跨文化交际中出现的实际问题的能力。因此,英语教育除了对学生进行英语语言和西方文化的教育外,还应融入一定比例的母语文化教育,通过对比中西方文化在交际礼仪、饮食习惯、生活方式、思维方式等方面的差异,使学生更好的理解两种文化差异,增强跨文化意识,提高跨文化交际能力,这样才能让他们在中西方文化

交融的时代仍具有鲜明的民族性。

### (四)提高教师综合素质,发挥引导作用

对教师的访谈调查结果显示,近半数外语教师对中国母语文化知之甚少。这一现象产生的根本原因在于大部分的外语教师自身接受的都是传统的英语教育模式,即“重语言、轻文化”,他们的文化缺陷自然会对学生的教育产生一定程度的影响。因此,要想提高学生的母语文化意识,就必须首先提高外语教师的母语文化素质,发挥教师的引导作用。霍翠香指出,中国的外语教师不仅是英美文化的传授者,更要做中国文化的传播者。只有同时掌握中西方文化,才能站在二者比较的高度上把握英语教学<sup>[7]</sup>。毫无疑问,这对外语教师的自身文化素质和教学能力提出了更高的要求 and 标准,外语教师不仅要提高自身专业水平,更需要加强母语文化的学习意识,提高个人综合文化素养,努力成为一名具有丰富文化内涵的优秀教师。

## 五、结论

社会上对于英语四、六级考试作用的片面理解和对英语重要性的过分强调,导致大学阶段的英语文化教育与母语文化教育严重失衡,大学生甚至英语教师普遍缺乏对于母语文化的认同感。因此,需要通过改革传统的英语教学和考试模式、调整高校课程设置、培养学生跨文化交际能力及提高教师自身的综合素质等手段,提高学生的母语文化修养,从而使大学英语四、六级考试真正成为国家教育方针服务的一个重要组成部分。这对弘扬中国母语文化,发扬民族精神,深化和实现中华民族伟大复兴的“中国梦”,必将发挥重要作用。

### 【参考文献】

- [1] 李炯英. 中国现行大学英语四、六级考试:问题与思考——兼评国内外相关研究[J]. 外语教学, 2002, 23(5): 33-38.
- [2] 田国力, 朱燕. 英语专业学生的中国传统文化缺失现象及教学补救策略[J]. 河北大学成人教育学院学报, 2007, 9(1): 55-56.
- [3] 高迎春. 理工院校大学生英语文化知识状况的调查与研究——以两所院校为例[J]. 吉林建筑大学学报, 2013, 30(5): 107-109.
- [4] 宋莉. 非英语专业大学新生“中国文化失语”现状及对策研究[J]. 科教文汇, 2013, 34: 119-120.
- [5] 王巧. 文化差异对英语写作的影响[J]. 湖北经济学院学报(人文社会科学版), 2010, 7(7): 109-110.
- [6] 束定芳. 德国的英语教学及其对我国外语教学的启发[J]. 中国外语(中英文版), 2011, 8(1): 4-10.
- [7] 霍翠香. 英语教师如何坚守中国传统文化阵地[J]. 新课程(下旬), 2015(12): 172.

【责任编辑 王耀辉】